

문서번호	행정지원과-3275
결재일자	2015.2.2.
공개여부	대시민공개

주무관	의화협력담당	행정지원과장	행정국장	부구청장	
한효정	서경택	이준기	손정수	02/02 김병환	
협 조					

---

## 2015년 국내·외교류 활성화 계획

---

2015. 1.

행 정 국  
행정지원과

## 2015년 국내·외 교류 활성화 계획

### ■ 국내·외 자매도시 현황

- 국내 자매(우호)도시 : 10개 도시
  - 자매결연 : 8개 도시(영월군, 담양군, 이천시, 삼척시, 고창군, 제천시, 예산군, 가평군)
  - 우호교류 : 2개 도시(고성군, 괴산군)
- 국외 자매(우호)도시 : 3개 도시
  - 자매결연 : 2개 도시 (중국 북경시 순의구, 터키 이스탄불시 베이올루구)
  - 우호교류 : 1개 도시 (몽골 울란바타르시 성기노하이르한구)

### ■ 2014년 교류성과

- 국내 : 26건 (자매도시 확대, 초청 및 사절단 파견, 특산물 홍보 및 구매 촉진 등)
- 국외 : 10건 (터키 베이올루구 관계자 보건소 방문, '성북에서 아름다운 추억을' 등)
  - ※ 그 외 관내 외교관, 외국 단체장, 교수 등 국외교류 관계자 방문시, 적극적인 업무지원 및 우리구 홍보 실시

### ■ 2015년 교류 활성화 방안

- 국내 교류
  - 우수행정 벤치마킹, 주요행사시 자매도시 초청 및 사절단 파견, 재해복구 지원 등
- 국외 교류
  - 국외 자매·우호도시 협력 강화를 위한 초청·방문
  - 주한외교사절과의 유기적 관계 구축을 통한 문화협력 증진

■ 소요예산 : 115,764천원 (사무관리비, 국내·외여비, 외빈초청여비, 업무추진비)

# 2015년 국내·외 교류 활성화 계획

자매·우호도시를 중심으로 국내·외 교류를 활성화하여 정책·사업 등 다양한 분야의 우수사례를 공유하고 문화·체육 분야 등의 협력을 증진하여 상생공동체 형성 및 국제적 선진구정 실현을 도모하고자 함

## I 추진 방향

- 자매·우호도시와의 우수행정 벤치마킹 등 상호 교류를 통한 협력 관계 강화 및 국제화 역량 도모
- 경제·문화·교육·청소년 등 다양한 분야에서 실질적 교류 도모
- 주한외교사절과의 유기적 관계 구축을 통한 문화협력 증진

## II 국내·외 자매도시 현황

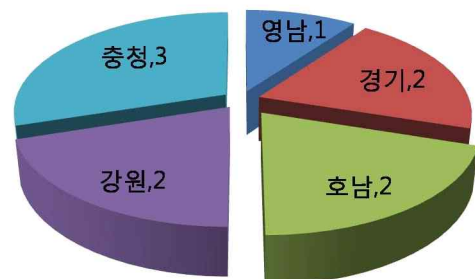
■ 국내 자매(우호) 도시 : 10개 도시 (# 붙임1: 세부현황)

- 자매결연 : 8개도시(영월군, 담양군, 이천시, 삼척시, 고창군, 제천시, 예산군, 가평군)
  - 우호교류 : 2개도시(고성군, 괴산군)
- ※ 형제도시 : 서대문구 ('12.7.5일 행정업무협약 체결)

서울시 자치구별 국내교류도시 현황



우리구 국내교류도시현황



■ **국외 자매(우호) 도시 : 3개 도시** (# 붙임2:세부현황)

- 자매결연 : 2개 도시 (중국 북경시 순의구, 터키 이스탄불시 베이올루구)
- 우호교류 : 1개 도시 (몽골 성기노하이르한구)
- 국외자매도시 자치구별 현황 : 25개 자치구 총 119개 도시
  - 자치구 중 국외자매도시가 가장 많은 곳은 서초구, 가장 적은 곳은 도봉구
  - 자매도시 대상국가 중 가장 많은 곳은 중국(56개)

자매도시	자치구
8개 이상(5)	서초구(13), 송파구(10), 강동·동작·구로구(8)
4개 이상(8)	, 용산·강서·강남구(6), 종로·중·강북·관악구(5), 영등포구(4),
3개(7)	성북구(3), 성동·광진·동대문·은평·양천·금천구
1~2개(5)	중랑구(2), 노원구(2), 서대문구(2), 마포구(2), 도봉구(1)

※ '의향서 교환'은 제외함



※ **자매결연과 우호교류의 차이점**

- **자매결연** ⇒ **의회승인 절차 필요** (지방자치법 제39조)
  - 국외 지방자치단체간 일정기간 교류추진 성과를 바탕으로 보다 활발한 교류에 대한 의지를 다지는 하나의 약속
- **우호교류**
  - 자매결연의 전단계로 친선을 전제로 상호 협력하는 관계

### Ⅲ 2014년 교류 성과

#### ■ 국내교류 성과 : 26건

- 성북구-가평군 자매도시협정 체결(2014.12.18)
  - 도농간 교류를 통해 양 지역의 상생공동체 형성에 이바지
  - 상호간 우수행정사례 전파로 각 실정에 접목·반영 및 지속적인 공동번영 방법 모색
- 자매도시 특산물 홍보 및 구매 촉진
  - 삼척 보리쌀, 영월 감자 및 절임배추 등
- 자매도시 재해 복구 지원(2014.2.14.~2.21)
  - 삼척시 폭설 피해복구 지원(제설차량 10대, 지원인력 11명)
- 주요행사 사절단 파견 등

구 분	행사명 (행사일)	주요 참석인사
자매도시 축하사절단 파견	제천 시민의날 (2014.4.1.)	- 교육문화복지국장 등 6명
	고창 북분자와 수박축제 (2014.6.20.)	- 행정국장 등 6명
	이천 도자기축제 (2014.8.29.)	- 부구청장 등 7명
	제천 한방바이오박람회 (2014.9.20.)	- 구청장 등 10명 - 주민자치위원장협의회
기타 친선교류	삼척 새마을운동 성북구지회 수련대회 (2014.7.24.)	- 구청장 등 9명 - 새마을운동 성북구지회
	이천 도자기마라톤대회 (2014.4.20)	- 성북구 마라톤동호회 (도시계획과장 등 35명)

※ 그외 참석이 어려운 행사에는 축하메시지 및 화환 전달

#### ■ 국외교류 성과 : 10건

##### 1. 자매도시 교류 : 1건

- 터키 이스탄불시 베이올루구 방한 (2014.10.11.~10.15)
  - 인 원 : 누르셀 뷰옥 보건부장 외 2명
  - 내 용 : 성북구 보건소 벤치마킹

## 2. 국외도시교류 : 5건

- AVPN(아시아벤처자선네트워크) 대표단 방문 (2014.2.24.)
  - 인 원 : 더그 밀러 의장 외 3명
  - 내 용 : 한국의 사회투자환경에 대한 이해와 향후 협력방안 논의
- 일본 구라시키시 방한 (2014.3.24.)
  - 인 원 : 사토 마사히코 국제과 과장 외 2명
  - 내 용 : 성북동 역사문화지구 시찰 및 도시계획 업무 교류
- 미국 부에나파크 방한 (2014.4.28.~ 29)
  - 인 원 : 밀러 오 시장 외 7명
  - 내 용 : 우호협력 수립을 위한 의향서 체결
- 캐나다 한인양자회 방문 (2014.7.11.~12)
  - 인 원 : 캐나다 입양인 10가족 총 40명
  - 내 용 : 모국방문을 통한 뿌리찾기 및 한국전통문화체험
- 미국 글렌데일 시장 방문 (2014.11.18.)
  - 인 원 : 자레 시난얀 시장 외 1명
  - 내 용 : 제2회 글렌데일시 위안부의 날 기념행사 지원에 대한 감사 및 양도시간 우호협력 의향 타진

## 3. 국외교류행사 : 2건

- '2014 성북에서 아름다운 추억을' 개최 (2014.10.31)
  - 인 원 : 관내 거주하는 주한 외교사절 중 16개국 50여명
  - 내 용 : 성북동역사문화지구 홍보 및 한국전통문화공연 관람
- 유러피언 크리스마스 마켓 개최 (2014.12.6)
  - 참여국 : 총6개(독일, 이태리, 프랑스, 스위스, 스페인, 우크라이나)
  - 내 용 : 유럽의 크리스마스 문화소개 및 음식물, 특산물 판매

## 4. 기타국외행사 : 2건

- 터키 「제5회 이문화간 예술대화의 날」 축제 홍보 (2014. 8.22)
- 네팔 다사인 축제 개최 지원 (2014. 10.5)

※ 그 외 관내 주한외교사절, 국외교류관계자 방문시 업무지원 및 구정홍보

### ■ 국내 교류 활성화 방안

- 교류도시와의 우수 행정사례 벤치마킹 등 상호 교류를 통해 우리구 실정에 접목·반영 및 지속적인 공동번영 방법 모색
- 구정홍보 책자, 관광안내 책자 등 최근 자료 및 정보 수시로 교환
- 홈페이지를 활용한 자매도시 홍보
  - 주요 게재내용
    - 각 도시별 일반현황, 자매결연일, 교류현황 등 게재
    - 자매도시 대표 홈페이지 및 관광 홈페이지 링크
  - 자매(우호)도시 담당자와의 유기적인 협조체제 유지 및 최신 자료 수시 업데이트
- 자매도시 특산물 홍보 및 구매 요청시 적극 참여 유도
  - 영월 감자, 이천쌀, 고창 복분자, 괴산 고추 등
- 우리구 주요 행사시 초청 : 자매도시 기관장 등
- 자매(우호)도시 주요행사에 민간단체를 포함한 사절단 파견

자매도시 (결연일)	주요 행사	축하사절단
강원 영월군 (‘95.12.5)	· 단종문화제(4월)	· 동망봉산신제례위원회 · 교육문화복지국 간부
	· 군민의 날(11월)	· 교육문화복지국 간부
전남 담양군 (‘95.12.5)	· 군민의 날 및 대나무 축제(5월) · 세계대나무박람회(9~10월)	· 기획경제국 간부
경기 이천시 (‘97.9.26)	· 도자기 축제(4월~5월) · 시민의 날(10월)	· 기획경제국 간부
강원 삼척시 (‘99.10.14)	· 전국기줄다리기대회(3월)	· 새마을운동 성북구지부 · 도시환경국 간부
	· 시민의 날(10월)	· 도시환경국 간부

자매도시 (결연일)	주요 행사	축하사절단
전북 고창군 (‘03.2.13)	• 북분자 축제(6월) • 군민의 날 및 모양성제(10월)	• 안전건설교통국 간부
충북 제천시 (‘04.5.12)	• 시민의 날(4월) • 국제음악영화제(8월)	• 교육문화복지국 간부
충남 예산군 (‘05.7.6)	• 매현문화제(4월) • 군민의 날(10월)	• 도시환경국 간부
경기 가평군 (‘14.12.18)	• 자라섬 불꽃축제(5월) • 군민의날 및 국제재즈페스티벌(10월)	• 행정국 간부
경남 고성군(우호) (‘02.11.1)	• 군민의 날 및 소가야축제(10월)	• 안전건설교통국 간부
충북 괴산군(우호) (‘06.8.30)	• 세계유기농산업엑스포(9~10월)	• 행정국 간부

※ 추후 사정에 따라 사절단은 변경될 수 있으며, 그 외 참여가 어려운 행사에는 축하 메시지 및 화환 등을 전달

## ■ 국외 교류 활성화 방안

### 1. 국외 자매도시 우호협력 강화를 위한 초청·방문

○ 대상 : 중국 북경시 순의구, 터키 이스탄불시 베이올루구,  
몽골 울란바토르시 성기노하이르한구

#### ○ 초청

- 시기 : 성북구민의 날(5월 등) 상호 협의 후 결정
- 인원 : 한 국가당 5~6명
- 내용 : 우리구 선진우수사례 벤치마킹(성북동역사문화지구, 마을 만들기, 교육 분야 등), 한국문화 체험 등

#### ○ 방문

- 시기 : 연중 2~3회 (상반기 1회, 하반기 2회)
- 인원 : 구청장외 5명 이내
- 내용 : 해당 국가의 선진정책 벤치마킹, 문화탐방 등



## 2. 주한외교사절과의 유기적 관계 구축을 통한 문화협력 증진

### ○ '성북에서의 아름다운 추억을' 개최

- 대상 : 성북동에 거주하는 42개 나라의 주한외교사절
- 일시 : 2015년 10월 ~ 11월
- 내용 : 구정 및 성북동 역사문화지구 홍보, 전통공연 관람

### ○ 글로벌문화축제 개최시 각 대사관과 유기적 관계 구축

- 다문화음식축제, 유러피언 크리스마스 마켓, 라틴아메리카 축제 등

### ○ 각 대사관에서 주최하는 행사에 적극적으로 협조

- 터키 이문화 축제, 네팔 다사인 축제 등

## 3. 기타 국외도시 및 단체에서 벤치마킹, 문화교류 등으로 방문시 적극적으로 우리구 정책 홍보

### 소요예산 : 115,764천원

- 사무관리비 : 34,130천원
- 국내여비 : 6,300천원
- 국외여비 : 49,000천원(방문여비 28,000, 초청여비 21,000)
- 업무추진비 : 26,334천원

붙임 1 : 국내 교류도시 현황 1부

붙임 2 : 국외 교류도시 현황 1부

붙임 3 : 국내외교류 사진 1부

【붙임1】

## 국내교류도시 현황

연번	자매도시	면적(km <sup>2</sup> )	인구(명)	행정구역	주요 행사
1	강원 영월군 (‘95.12.5)	1,127	40,150	2읍7면	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 단종문화제(4월)</li> <li>• 동강국제사진제(7~9월)</li> <li>• 동강축제(8월)</li> <li>• 김삿갓축제(10월)</li> <li>• 군민의 날(11월)</li> </ul>
2	전남 담양군 (‘95.12.5)	455	48,222	1읍11면	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 군민의 날 및 대나무축제(5월)</li> <li>• 세계대나무박람회(9~10월)</li> </ul>
3	경기 이천시 (‘97.9.26)	461	210,824	2읍8면 4동	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 도자기 축제(4~5월)</li> <li>• 시민의 날(10월)</li> <li>• 쌀문화축제(10월)</li> </ul>
4	강원 삼척시 (‘99.10.14)	1,186	73,237	2읍6면 4동	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 전국줄다리기대회(3월)</li> <li>• 황영조 국제마라톤대회(4월)</li> <li>• 시민의 날(10월)</li> </ul>
5	전북 고창군 (‘03.2.13)	606	60,090	1읍13면	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 청보리밭 축제(4월)</li> <li>• 복분자 축제(6월)</li> <li>• 해풍고추축제(8월)</li> <li>• 군민의 날 및 모양성제(10월)</li> </ul>
6	충북 제천시 (‘04.5.12)	883	136,805	1읍7면 9동	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 시민의날(4월)</li> <li>• 청풍호벚꽃축제(4월)</li> <li>• 국제음악영화제(8월)</li> <li>• 한방바이오박람회(9월)</li> </ul>
7	충남 예산군 (‘05.7.6)	543	86,640	2읍10면	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 전국낙시대회(3월)</li> <li>• 벚꽃마라톤대회(4월)</li> <li>• 매헌문화제(4월)</li> <li>• 옛이야기축제(9월)</li> <li>• 군민의 날(10월)</li> </ul>
8	경기 가평군 (‘14.12.18)	843	62,290	1읍5면	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 자라섬 쌍쌍 겨울축제(1월)</li> <li>• 자라섬 불꽃축제(5월)</li> <li>• 군민의 날(10월)</li> <li>• 자라섬 국제 재즈페스티벌(10월)</li> </ul>
9	경남 고성군 (‘02.11.1)	517	55,916	1읍13면	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 공룡나라 축제(8월)</li> <li>• 군민의 날 및 소가야축제(10월)</li> </ul>
10	충북 괴산군 (‘06.8.30)	842	38,351	1읍10면	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 고추축제(9월)</li> <li>• 세계유기농산업엑스포(9~10월)</li> <li>• 군민의 날(10월)</li> </ul>

【붙임2】

## 국외교류도시 현황

연번	국가명	주요인사		주소	도시명	교류관계	결연년도 (인행부승인)
		직책	성명				
1	중국	서기	王剛 왕강 (2013~현재)	中國 北京市 順義區 府前中街 5号(北京市 順義區 人民政府) 郵政便碼:101300	중국 북경시 순의구	자매결연 교류	'96.10.25 (‘96.10.21)
		구장	루잉츠완 (2013 ~)				
2	터키	의장	A. Demirca [아흐멧 데미르차] (2004 ~)	İSTANBUL BEYOĞLU MUNICIPALITY Şahkulu Mah. Meşrutiyet cad. No:121 Posta Kodu: 34430 Tünel - Beyoğlu / İstanbul	터키 이스탄불시 베이올루구	자매결연 교류	'12.03.14
		구청장	검 직				
3	몽골	의장	Kh.Nyambaatar [니암바타르] (2013~현재)	Governor's Office 5 <sup>th</sup> khoroo, Songinokhairkhan District, Ulaanbaatar, Mongolia	몽골 울란바토르시 성기노하이르한구	우호 교류	'03.02.24
		구청장	M.Chinbold [친볼드] (2013~ )				

【붙임3】

## 국내외교류 사진

삼척시 폭설피해복구 지원



제천시 한방바이오 박람회



성북구-가평군 자매도시협정식



미국 부에나파크시 의향서 체결



터키 방문단 보건소 벤치마킹



성북에서 아름다운 추억을

